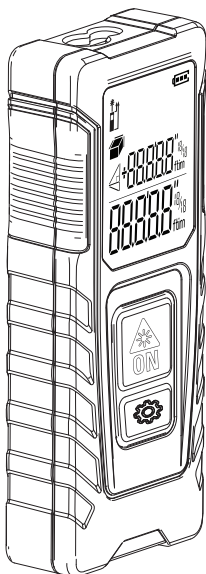


STANLEY®

STHT77065 User Manual



www.2helpU.com

UK
CA



Please read these instructions before operating the product.

GB

D

F

I

ES

PT

NL

DK

SE

FIN

NO

PL

GR

CZ

RU

HU

SK

SI

BG

RO

EE

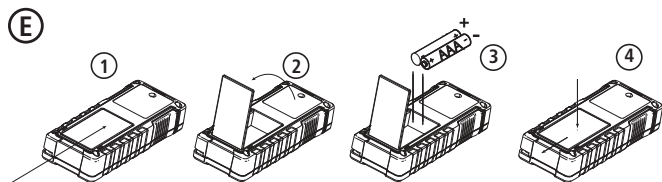
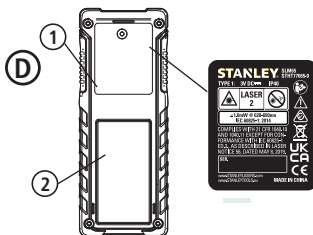
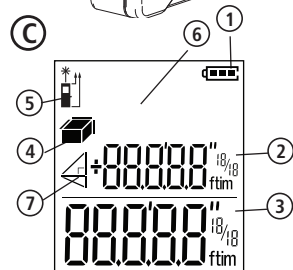
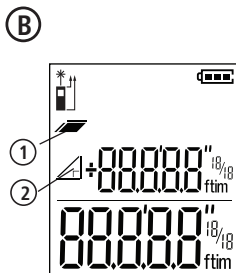
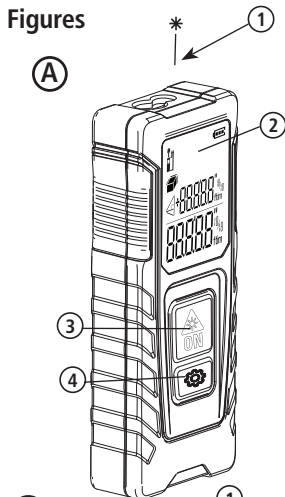
LV

LT

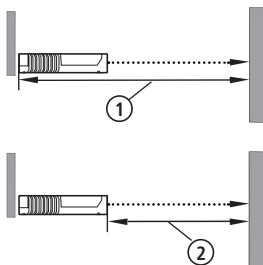
TR

HR

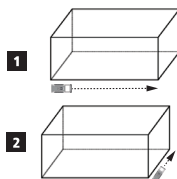
Figures



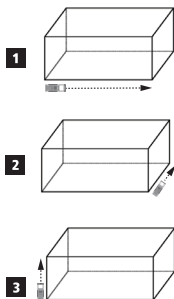
F



G



H



Spis treści

- Bezpieczeństwo użytkownika
- Bezpieczeństwo baterii
- Konfiguracja (montaż baterii)
- Obsługa
- Gwarancja
- Kody błędów
- Dane techniczne

Zachować wszystkie części instrukcji do późniejszego użycia.

Bezpieczeństwo użytkownika



OSTRZEŻENIE: Uważnie przeczytać instrukcję dotyczącą bezpieczeństwa i instrukcję obsługi produktu przed jego użyciem. Osoba odpowiedzialna za produkt musi dopilnować, aby wszyscy użytkownicy zrozumieli instrukcję i jej ostrzeżenia.



OSTRZEŻENIE: Poniższe informacje są umieszczone na etykiecie na narzędziu laserowym w celu informowania o klasie lasera dla wygody i bezpieczeństwa użytkownika.



Narzędzia STHT7065 emitują widzialną wiązkę laserową w sposób przedstawiony na ilustracji A 1. Parametry emitowanej wiązki lasera spełniają wymagania klasy lasera 2 zgodnie z IEC 60825-1.



OSTRZEŻENIE: Kiedy narzędzie laserowe pracuje, zachować ostrożność, aby nie narażać oczu na emitowaną wiązkę laserową (źródło czerwonego światła). Ekspozycja na wiązkę laserową przez długi czas

może być niebezpieczna dla oczu. Nie patrzeć w wiązkę za pomocą przyrządów optycznych.



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, obowiązkiem użytkownika jest zapoznanie się z instrukcją obsługi produktu, instrukcją bezpieczeństwa lasera oraz informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa baterii.



PRZESTROGA: Korzystanie z elementów sterujących lub przeprowadzanie regulacji albo wykonywanie procedur innych niż opisane tutaj może powodować narażenie na niebezpieczne promieniowanie.

Bezpieczeństwo baterii



OSTRZEŻENIE: Baterie mogą eksplodować lub wyciekać, powodując poważne obrażenia ciała lub pożar. Aby zmniejszyć ryzyko:

- **ZAWSZE** należy przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń umieszczonych na etykiecie baterii i na opakowaniu.
- **NIE WOLNO** powodować zwarcia biegunów akumulatora.
- **NIE WOLNO** ładować baterii alkalicznych.
- **NIE WOLNO** mieszać starych i nowych baterii. Wymieniaj wszystkie baterie jednocześnie na nowe tego samego producenta i typu.
- **NIE WOLNO** mieszać substancji chemicznych baterii.
- **NIE WOLNO** wyrzucać baterii do ognia.
- **ZAWSZE** przechowuj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **ZAWSZE** wyjmuj baterie, jeśli urządzenie nie będzie używane przez kilka miesięcy.
- **UWAGA:** Upewnij się, że stosowane są baterie odpowiedniego typu.

UWAGA: Upewnij się, że baterie są włożone we właściwy sposób i z zachowaniem prawidłowej polaryzacji.

PL

Konfiguracja (montaż baterii)

1. Zlokalizuj pokrywę gniazda baterii z boku narzędzia (ilustracja D ❷).
2. Używając palca, pociągnij pokrywę ku górze, aby odblokować i wyjąć pokrywę baterii (ilustracja E ❶ i ❷).
3. Włóż dwie baterie AAA, upewniając się, że bieguny - i + każdej baterii są ustawione w sposób opisany w komorze baterii (ilustracja E ❸).
4. Wsuń bolce u dołu komory baterii w wycięcia w komorze baterii.
5. Docisnij komorę baterii w dół, aż zatrzaśnie się w mocowaniu (ilustracja E ❹).

Kiedy narzędzie jest włączone, poziom naładowania baterii jest sygnalizowany w okienku wyświetlacza (ilustracja F ❶).

PL

USTAWIENIE LDM

Włączanie narzędzia

Kliknij przycisk On (ilustracja A ❸), aby włączyć narzędzie.

Zmiana lokalizacji odniesienia

Narzędzie zmierzy odległość od dołu (ilustracja F ❶) lub od góry (ilustracja F ❷) narzędzia do ściany lub obiektu.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk z symbolem koła zębatego (ilustracja A ❹) przez 3 sekundy. Ikona miejsca odniesienia pomiaru (ilustracja C ❺) będzie błyskać w oknie wyświetlacza.
2. Ponownie naciśnij przycisk z symbolem koła zębatego, aby zmienić położenie odniesienia.
3. Naciśnij przycisk On (ilustracja A ❸), aby potwierdzić położenie odniesienia.

Zmiana jednostki miary

Po wykonaniu bieżącego pomiaru (urządzenie nie jest w trybie pomiaru ciągłego) możliwa jest zmiana jednostki miary ze stóp dziesiętnych (6,21 ft) na stopy ułamkowe (6'02"9/16), ze stóp ułamkowych na metry (1,894 m), z metrów na cale (74 9/16 in) lub z cali na stopy dziesiętne.

- Aby zmienić jednostkę pomiaru, należy przytrzymać przycisk koła zębatego (ilustracja A ❹) przez trzy sekundy, aby wejść do menu jednostek. Naciśnij przycisk włączania, aby potwierdzić lokalizację odniesienia. Po potwierdzeniu wyświetlona zostanie aktualna jednostka miary. Naciśnij przycisk z symbolem koła zębatego, aby zmienić jednostki i przycisk włączenia „On”, aby potwierdzić.

OBSŁUGA

Pomiar odległości do ściany lub obiektu

1. Skieruj wiązkę lasera (ilustracja A ❶) w stronę ściany lub obiektu, którego odległość należy zmierzyć (ilustracja F).
2. Naciśnij przycisk włączenia „On” (ilustracja A ❸), aby zmierzyć odległość narzędzia od ściany lub obiektu. Aby zmienić położenie referencyjne i/lub jednostkę miary, patrz punkt „Ustawienia LDM”.
3. Na dole okienka wyświetlacza (ilustracja A ❷), wyświetlona zostanie bieżąca wartość pomiarowa (ilustracja C ❸), która będzie się stale zmieniać wraz z przemieszczaniem narzędzia.

Aby zarejestrować pomiar, kliknij przycisk włączenia „On”. Aby zarejestrować kolejny pomiar, kliknij ponownie przycisk włączenia „On”. Następnie powtórzyć kroki 1-3.

Pomiar powierzchni

Można zmierzyć powierzchnię ściany, podłogi lub obiektu.

1. Naciśnij dwa razy przycisk z symbolem koła zębatego (ilustracja A **4**), aby wyświetlić ikonę obszaru (ilustracja B **1**) w oknie wyświetlacza (ilustracja A **2**).

Zmierz długość.

1. Umieść narzędzie na jednym końcu celu i skieruj wiązkę lasera w poprzek jego długości. (ilustracja G **1** przedstawia sposób umieszczenia narzędzia, jeśli pomiar wykonywany jest od góry narzędzia)
2. Wciśnij przycisk włączania „On”, aby wyświetlić zmierzoną długość w drugim wierszu okna wyświetlacza.

Zmierz szerokość.

1. Skieruj górną powierzchnię narzędzia na jeden z boków celu (ściany, podłogi lub obiektu).
2. Umieść spód narzędzia na jednym końcu celu i skieruj wiązkę lasera w poprzek jego szerokości. (ilustracja G **2** przedstawia sposób umieszczenia narzędzia, jeśli pomiar wykonywany jest od góry narzędzia)
3. Wciśnij przycisk włączania „On”, aby wyświetlić zmierzoną szerokość na górze okienka wyświetlacza.

Wyświetl zmierzoną powierzchnię na dole okienka wyświetlacza (ilustracja C **3**).

Pomiar objętości

System umożliwia wykonanie pomiaru objętości pomieszczenia lub obiektu.

1. Naciśnij trzy razy przycisk z symbolem koła zębatego (ilustracja A **4**), aby wyświetlić ikonę głośności w oknie wyświetlacza (ilustracja C **3**).

Zmierz szerokość.

1. Skieruj górną powierzchnię narzędzia na jeden z boków celu (pomieszczenia lub obiektu).
2. Umieść spód narzędzia na jednym końcu celu i skieruj wiązkę lasera w poprzek jego szerokości. (ilustracja H **1** przedstawia sposób umieszczenia narzędzia, jeśli pomiar wykonywany jest od góry narzędzia)
3. Naciśnij w celu wyświetlenia zmierzonej szerokości na górze okienka wyświetlacza.

Zmierz długość.

1. Umieść narzędzie na jednym końcu celu i skieruj wiązkę lasera w poprzek jego długości. (ilustracja H **2** przedstawia sposób umieszczenia narzędzia, jeśli pomiar wykonywany jest od góry narzędzia)
2. Wciśnij przycisk włączania „On”, aby wyświetlić zmierzoną długość w drugim wierszu okienka wyświetlacza.

Zmierz wysokość.

1. Umieść spód narzędzia na jednym końcu celu i skieruj wiązkę lasera w poprzek jego wysokości. (ilustracja H **3** przedstawia sposób umieszczenia narzędzia, jeśli pomiar wykonywany jest od dołu narzędzia)
2. Wciśnij przycisk włączania „On”, aby wyświetlić zmierzoną wysokość w trzecim wierszu okienka wyświetlacza.

Wyświetl zmierzoną objętość na dole okienka wyświetlacza (ilustracja C **3**).

Dodawanie wartości pomiarowych

W celu uzyskania całkowitej odległości, możliwe jest dodanie dwóch wartości pomiarowych.

1. Naciśnij dwa razy przycisk z symbolem koła zębatego (ilustracja A **4**), aby wyświetlić ikonę dodawania w oknie wyświetlacza (ilustracja C **4**).

2. Naciśnij przycisk włączenia „On” (ilustracja A **3**), aby zmierzyć odległość narzędzia od ściany lub obiektu.
3. Naciśnij przycisk włączenia „On”, aby zapisać pierwszy pomiar w górnym wierszu.
4. Skieruj wiązkę lasera (ilustracja A **1**) w kierunku następnej ściany lub obiektu.
5. Naciśnij przycisk włączenia „On”, aby zapisać drugi pomiar w środkowej linii wyświetlacza.
6. Wyświetl sumę dwóch pomiarów w dolnej części okna wyświetlacza (ilustracja C **3**).

Odejmowanie wartości pomiarowych

System umożliwia odejmowanie wartości pomiarowych od siebie.

1. Naciśnij dwa razy przycisk z symbolem koła zębatego (ilustracja A **4**), aby wyświetlić ikonę odejmowania w oknie wyświetlacza (ilustracja C **3**).
2. Skieruj wiązkę lasera z górnej ścianki narzędzia (ilustracja A **1**) w stronę ściany lub obiektu, do którego odległość ma zostać określona.
3. Naciśnij przycisk włączenia „On” (ilustracja A **3**), aby zmierzyć odległość narzędzia od ściany lub obiektu.
4. Naciśnij przycisk włączenia „On”, aby zapisać pierwszy pomiar w górnym wierszu.
5. Skieruj wiązkę lasera z górnej części narzędzia w kierunku następnej ściany lub obiektu.
6. Naciśnij przycisk włączenia „On”, aby zapisać drugi pomiar w środkowej linii wyświetlacza.
7. Wyświetl różnicę dwóch wartości pomiarowych w dolnej części okna wyświetlacza (ilustracja C **3**).

UWAGA: Jeśli druga wartość pomiarowa jest większa niż pierwsza: W przypadku liczby ujemnej wyświetlony zostanie komunikat IC 601. Zamień punkty pomiarowe tak, aby pierwsza wartość pomiarowa była większa od drugiej.

Wyłączanie narzędzia

Narzędzie można wyłączyć na jeden z poniższych sposobów:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania (ilustracja A **3**) przez kilka sekund (do momentu wyczyszczenia okna wyświetlacza).
- Jeśli narzędzie nie będzie używane przez 180 sekund, wyłączy się automatycznie.

Ograniczona gwarancja

Firma Stanley udziela gwarancji na ten produkt na okres (2) lat na wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza OGRANICZONA GWARANCJA nie obejmuje produktów, które są niewłaściwie użytkowane, nadużywane, zmieniane lub naprawiane. Prosimy o kontakt telefoniczny z numerem 800-262-2161 w celu uzyskania dalszych informacji lub instrukcji zwrotu. O ile nie określono inaczej, firma Stanley dokona bezpłatnej naprawy każdego produktu, uznanego przez firmę Stanley jako wadliwy, pokrywając także koszty części zamiennych i robocizny. Alternatywnie, w przypadku uznania roszczenia gwarancyjnego, firma Stanley, wymieni takie narzędzie lub zwróci cenę zakupu wadliwego narzędzia, pomniejszoną o kwotę amortyzacji. NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA WYKLUCZA WSZELKIE SZKODY PRZYPADKOWE LUB WYNIKOWE. Niektóre jednostki administracyjne nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie szkód przypadkowych lub wynikowych. W takich przypadkach powyższe ograniczenia nie mają zastosowania. Niniejsza OGRANICZONA GWARANCJA DOŻYWOTNIA daje użytkownikowi określone prawa, które mogą się różnić w zależności od jednostki administracyjnej. Oprócz gwarancji, lasery STANLEY objęte są następującymi programami ochrony: 30-dniowa gwarancja zwrotu pieniędzy. Użytkownik może zwrócić laser firmy Stanley z jakiegokolwiek powodu w ciągu 30 dni od daty zakupu wraz z paragonem w celu uzyskania pełnego zwrotu kosztów.

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Produkty oznaczone tym symbolem nie mogą być utylizowane razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Produkty te zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowanie na surowce naturalne. Produkty elektryczne winny być zdawane w jednostkach recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami. Więcej informacji można uzyskać na stronie www.2helpU.com.

Akumulatory

- Przy utylizacji baterii należy pamiętać o ochronie środowiska naturalnego.
- W celu uzyskania dalszych informacji na temat bezpiecznego dla środowiska sposobu utylizacji baterii należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

PL

Kody błędów

Jeśli w okienku wyświetlacza pojawi się kod INFO wraz z numerem kodu, wykonaj odpowiednie czynności naprawcze.

Kod	Opis	Sposób naprawy
IC101	Zbyt wysoki poziom odbieranego sygnału	Powierzchnia pomiarowa jest zbyt odbłaskowa. Użyj tarczy celowniczej lub zmień powierzchnię pomiarową.
IC201	Zbyt jasne światło tła.	Zmniejsz światło tła na obszarze docelowym.
IC302	Temperatura poza zakresem	Rozgrzej lub obniż temperaturę urządzenia i powtórz pomiar
IC303	Odległość poza zasięgiem lub sygnał za słaby	Wyreguluj zasięg, ewentualnie zmień powierzchnię pomiarową
IC401	Zbyt niski poziom naładowania baterii podczas pomiarów	Całkowicie naładuj akumulator lub wymień baterie
IC505	Błąd osprzętu	Włącz/wyłącz urządzenie kilka razy. Jeśli błąd nadal występuje, prześlij wadliwe urządzenie do serwisu lub dystrybutora.
IC601	Liczba ujemna	Najpierw zmierz dłuższy odcinek a następnie krótszy, aby uzyskać pozytywny wynik
IC604	Nieprawidłowy pomiar do obliczeń	Ponownie zmierz odległości, przeciwprostokątna musi być większa niż boki trójkąta

Dane techniczne

Zasięg	0,2 m do 20m (7,9 in do 65 ft)
Dokładność pomiaru*	$\pm 3 \text{ mm}$ ($\pm 1/8 \text{ in}$)*
Rozdzielczość**	1 mm (1/16 in)**
Klasa lasera	Klasa 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Typ lasera	$\leq 1,0 \text{ mW}$ przy 620-690 nm
Automatyczne wyłączenie podświetlenia	Po 20 s.
Laser	Po 120 s.
Automatycznie wyłączenie urządzenia	Po 180 s.
Pomiar ciągły	Tak
Powierzchnia/objętość	Tak
Żywotność baterii (2 x AAA)	Do 3000 pomiarów
Wymiary (wys. x gł. x szer.)	120 x 48,5 x 26 mm (4,72 x 1,91 x 1,02 in)
Masa (z bateriami)	100g (3,21 oz)
Zakres temperatury przechowywania	-10 °C ~ +60 °C (14 °F ~ 140 °F)
Zakres temperatury pracy	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)

***Dokładność pomiaru** zależy od aktualnie występujących warunków.

- W korzystnych **warunkach** (dobra powierzchnia pomiarowa, słabe oświetlenie tła i temperatura pokojowa) do 10 m (30'). Błąd pomiaru może wzrastać o $\pm 0,1 \text{ mm/m}$ dla odległości przekraczających 10 m (30').
- W **niekorzystnych** warunkach (słaba powierzchnia celu, silne oświetlenie tła, temperatura robocza na górze lub dole zakresu), zasięg pomiaru może spaść i błąd pomiaru może wzrastać do $\pm 6 \text{ mm}$ dla odległości przekraczających 10 m (30'). Powyżej 10 m (30') błąd pomiaru może wzrosnąć o $\pm 0,25 \text{ mm/m}$.

****Rozdzielczość** to najdrobniejszy pomiar, jaki można zarejestrować. W calach jest to 1/16". W mm jest to 1 mm.

Notes:

[illegible]

STANLEY®

© 2021 Stanley,

EU: Stanley, 2800 Mechelen, Belgium

UK: Stanley, Slough, England SL1 4DX

Made in China

NA082211

August 2021